



PNB MetLife India Insurance Company Limited

Registered office: Unit No. 701, 702 & 703, 7th Floor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 M G Road, Bangalore -560001, Karnataka. Insurance Regulatory and Development Authority of India Registration number 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, Call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex -1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai – 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡ്

രജിസ്ട്രേഷൻ ഓഫീസ്: യൂണിറ്റ് നമ്പർ 701, 702 & 703, 7-മത് നില, രാജേജ് ടവേഴ്സ്, 26/27 എം ജി റോഡ്, ബാംഗ്ലൂർ -560001, കർണാടക. ഇൻഷുറൻസ് റെഗുലേറ്ററി ആൻഡ് ഡെവലപ്മെന്റ് അതോറിറ്റി ഓഫ് ഇന്ത്യ രജിസ്ട്രേഷൻ നമ്പർ 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, 1-800-425-6969 എന്ന ടോൾ ഫ്രീ നമ്പറിൽ ഞങ്ങളെ വിളിക്കൂ. വെബ്സൈറ്റ്: www.pnbmetlife.com, ഇമെയിൽ: indiaservice@pnbmetlife.co.in അല്ലെങ്കിൽ 1-മത് നില, ടെക്നപ്ലക്സ് -1, ടെക്നപ്ലക്സ് കോംപ്ലക്സ്, ഓഫ് വീർ സാവർകർ ഫ്ലൈവേർ, ഗോറോൺ (വെസ്റ്റ്), മുംബൈ - 400062 എന്ന വിലാസത്തിൽ ഞങ്ങൾക്ക് എഴുതൂ. ഫോൺ: +91-22-41790000, ഫാക്സ്: +91-22-41790203

FATCA/CRS Questionnaire / എഫ്.എ.ടി.സി.എസ്. ക്വേഷണറൈ / സിആർ.സി.എസ്. ക്വേഷണറൈ ബന്ധപ്പെട്ട ചോദ്യങ്ങൾ

(For Customers only) / (ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് മാത്രം)

Application No: _____
ആപ്ലിക്കേഷൻ നമ്പർ:

Name of IA/IM: _____ IA / IM Code No: _____
ഐ.എ.ഐ.യുടെ/ഐ.എ.ഐ.യുടെ പേര്: ഐ.എ.ഐ. കോഡ് നമ്പർ:

Details of Proposed Owner (PO) / നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്ന ഉടമയുടെ വിശദാംശങ്ങൾ (പി.ഐ.)

First Name: _____ Date of Birth: [D][M][M][Y][Y][Y]
പേരിന്റെ ആദ്യഭാഗം: ജനന തീയതി:

Family Name: _____
കുടുംബ പേര്:

Part I - Please fill in the country for each of the following:

ഭാഗം I- ഞാനിപ്പറയുന്ന ഓരോന്നിനും ബാധകമായ രാജ്യം ചേർക്കുക:

Country of Birth: _____ Citizenship: _____ Residence for Tax purpose: _____ US Person: [] Yes [] No
ജനിച്ച രാജ്യം: പൗരത്വം: നികുതി അടയ്ക്കുന്ന രാജ്യം: യു.എസ്. പൗരൻ: അതെ അല്ല

Part II - Please note: / ഭാഗം II- ശ്രദ്ധിക്കുക:

- a. If in all fields above, the country mentioned by you is India and if you do not have US person status, please proceed to Part III for signature.
b. If for any of the above field, the country mentioned by you is not India and/or if your US person status is Yes, please provide the Tax Payer Identification Number (TIN) or functional equivalent as issued in the specific country in the table below:
മുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഏതെങ്കിലുമൊരു പരിഷ്കരിച്ച, നിങ്ങൾ നൽകിയ രാജ്യം ഇന്ത്യ അല്ലാത്തതുകൊണ്ടും/അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തി എന്ന പദവി ഉണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സാഹചര്യമാണെങ്കിൽ ചുവടെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ നിർദ്ദിഷ്ട രാജ്യത്ത് ഇഷ്യൂ ചെയ്യുന്ന ടാക്സ് പേയർ ഐ.എ.എസ്.ഐ.ടി.എൻ നമ്പർ (ടി.എ.എൻ.എസ്) അല്ലെങ്കിൽ തുല്യമായ വിവരം നൽകുക:

Table with 3 rows and 2 columns: S/N, TIN/ടി.എ.എസ്.എൻ, Country of Issue/ഇഷ്യൂ ചെയ്യുന്ന രാജ്യം

- c. In case any of the parameters in Part I indicates that you are a US person or a person resident outside of India for tax purpose and you do not have Taxpayer Identification Numbers/functional equivalent, please complete and sign the Self-Certification section given in Part IV.
നിങ്ങൾ യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തിയാണെന്നോ ടാക്സ് പേയർ ഐ.എ.എസ്.ഐ.ടി.എൻ നമ്പർ/തുല്യ വിവരം ഇല്ലാത്ത, ഇന്ത്യക്ക് പുറത്ത് നികുതിയടയ്ക്കുന്നയാളാണെന്നോ ഭാഗം I-ലെ ഏതെങ്കിലും പാരാമീറ്ററുകൾ കാണിക്കുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, ഭാഗം IV-ൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന സ്വയം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്താനുള്ള വിഭാഗം പൂരിപ്പിക്കുക

- I am a person resident out of India with (choose only if applicable):
ഞാൻ ഇനിപ്പറയുന്നതെ കൈവശമുള്ള, ഇന്ത്യക്ക് പുറത്ത് താമസിക്കുന്ന വ്യക്തിയാണ് (ബാധകമാണെങ്കിൽ മാത്രം തിരഞ്ഞെടുക്കുക):
Country not issuing TIN/Functional equivalent (mention Visa/Residence/Work permit number)
ടി.എ.എസ്.എൻ/തുല്യ വിവരം ഇഷ്യൂ ചെയ്യുന്ന രാജ്യം (വിസ/റെസിഡൻസ്/വർക്ക് പെർമിറ്റ് നമ്പർ നൽകുക)
Dependent visa (mention dependent visa number)
ആശ്രിത വിസ (ആശ്രിത വിസ നമ്പർ നൽകുക)
Student visa (mention student visa number)
വിദ്യാർത്ഥി വിസ (വിദ്യാർത്ഥി വിസ നമ്പർ നൽകുക)
Seafarer status (mention CDC/visa number)
സിഫെയറർ നില (സിഡിസി/വിസ നമ്പർ നൽകുക)
Going to the country of residence for first time (mention visa number. TIN/functional equivalent to be communicated to the bank within 90 days, else account will get closed).
താമസിക്കുന്ന രാജ്യത്ത് ആദ്യമായി പോകുന്നതാണ് (വിസ നമ്പർ നൽകുക. ടി.എ.എസ്.എൻ/തുല്യ വിവരം 90 ദിവസത്തിനുള്ളിൽ ബാങ്കിനെ അറിയിക്കേണ്ടതാണ്, ഇല്ലെങ്കിൽ അക്കൗണ്ട് അടയാനാവാം).
OR/അല്ലെങ്കിൽ
I am a person resident in India as well as resident for tax purposes in India (Please also fill Part IV self-certification)
ഞാൻ ഇന്ത്യയിൽ താമസിക്കുകയും ഇന്ത്യയിൽ നികുതി അടയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വ്യക്തിയാണ് (ഭാഗം IV-ലെ സ്വയം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തലും പൂരിപ്പിക്കുക)

- d. In case you are declaring US person status as 'No' but your Country of Birth is US, please provide document evidencing Relinquishment of Citizenship. If not available provide reasons for not having relinquishment certificate
നിങ്ങൾ ജനിച്ച രാജ്യം യു.എസ്. ആയിരിക്കുമ്പോഴും യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തിയാണെന്നോ എന്നതിന് 'അല്ല' എന്നാണ് പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതെങ്കിൽ, ആ രാജ്യത്തെ പൗരത്വം ഉപേക്ഷിച്ചത് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്ന ഡോക്യുമെന്റ് നൽകുക. ലഭ്യമല്ലെങ്കിൽ, പൗരത്വം ഉപേക്ഷിച്ചതിന്റെ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ഇല്ലാത്തതിന്റെ കാരണങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുക
Please also fill Part IV Self-Certification.
ഭാഗം IV-ലെ സ്വയം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തലും പൂരിപ്പിക്കുക.

Part III- Customer Declaration (Applicable for all customers):

ഭാഗം III- ഉപഭോക്തൃ സത്യവാങ്മൂലം (എല്ലാ ഉപഭോക്താക്കൾക്കും ബാധകം):

- (i) Under penalty of perjury, I/we certify that:

വ്യാജ വിവരങ്ങൾ നൽകുന്നതിന്റെ ശിക്ഷയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ഞാൻ ഇനിപ്പറയുന്നത് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു:

 1. The applicant is (i) an applicant taxable as a US person under the laws of the United States of America ("U.S.") or any state or political sub division thereof or therein, including the District of Columbia or any other states of the U.S., (ii) an estate the income of which is subject to U.S. federal income tax regardless of the source thereof. **(This clause is applicable only if the account holder is identified as a US person)**

അപേക്ഷകൻ എന്നാൽ (i) യുണൈറ്റഡ് സ്റ്റേറ്റ്സ് ഓഫ് അമേരിക്കയിലേയോ ("യു.എസ്.") അല്ലെങ്കിൽ കോളംബിയയോ മറ്റ് യു.എസ് സംസ്ഥാനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ മറ്റേതെങ്കിലും സംസ്ഥാനങ്ങളുടെയോ അവയുടെ ഭാഗമായുള്ള പ്രദേശങ്ങളിലെ രാഷ്ട്രീയ ഉപമേഖലകളായി പരിഗണിക്കുന്ന പ്രദേശങ്ങളിലോ അല്ലെങ്കിൽ അവിടെ അധിവസിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന നികുതിദായകനായ യു.എസ് പൗരൻ എന്നാണ് മറ്റേതെങ്കിലും, (ii) ഭൂസ്വത്തിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം, സ്റ്റോക്ക്സ് പരിഗണിക്കാതെ തന്നെ യു.എസ്. ഫെഡറൽ ഇൻകം ടാക്സിന് വിധേയമാണ്. **(അക്കൗണ്ട് ഉടമ യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തിയാണെങ്കിൽ മാത്രമേ ഈ വ്യവസ്ഥ ബാധകമാവൂ)**
 2. The applicant is an applicant taxable as a tax resident under the laws of country outside India. **(This clause is applicable only if the account holder is a tax resident outside of India)**

അപേക്ഷകൻ ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്തുള്ള രാജ്യത്തെ നിയമങ്ങൾക്ക് കീഴിൽ നികുതി അടയ്ക്കേണ്ടയാളാണ്. **(അക്കൗണ്ട് ഉടമ ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്തുള്ള നികുതിദായകനാണെങ്കിൽ മാത്രമേ ഈ വ്യവസ്ഥ ബാധകമാവൂ)**
- (ii) I/We understand that PNB MetLife is relying on this information for the purpose of determining the status of the applicant named above in compliance with FATCA/CRS. PNB MetLife is not able to offer any tax advice on CRS or FATCA or its impact on the applicant. I/we shall seek advice from professional tax advisor for any tax questions.

എഫ് എടിസിഎ/സിആർഎസ് അനുസരിച്ച് മുകളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന അപേക്ഷകന്റെ നില നിർണ്ണയിക്കുന്നതിന് പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഈ വിവരങ്ങളാണ് വിശ്വസിച്ചെടുക്കുന്നതെന്ന് ഞാൻ/ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു. സിആർഎസിനെ കുറിച്ചോ എഫ് എടിസിഎയെ കുറിച്ചോ അപേക്ഷകനിൽ അനുഭവിക്കുന്ന അനന്തരഫലത്തെ കുറിച്ചോ ഉള്ള നികുതി സംബന്ധമായ എന്തെങ്കിലും ഉപദേശം നൽകാൻ പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫിന് കഴിയില്ല. നികുതിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എന്തെങ്കിലും ചോദ്യങ്ങളുണ്ടെങ്കിൽ എനിക്ക്/ഞങ്ങൾക്ക് പ്രൊഫഷണലായ നികുതി ഉപദേശം തേടാവുന്നതാണ്.
- (iii) I/We agree to submit a new form within 30 days if any information or certification on this form becomes incorrect.

ഈ ഫോമിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഏതെങ്കിലും വിവരമോ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തലോ തെറ്റാണെങ്കിൽ 30 ദിവസത്തിനുള്ളിൽ പുതിയ ഫോം സമർപ്പിക്കാമെന്ന് ഞാൻ/ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുന്നു.
- (iv) I/We agree that as may be required by domestic regulators/tax authorities PNB MetLife may also be required to report, reportable details to CBDT or close or suspend my account.

അവസ്യ സാഹചര്യങ്ങളിൽ, എന്റെ അക്കൗണ്ടിനെ സംബന്ധിച്ച് വെളിപ്പെടുത്താവുന്ന വിവരങ്ങൾ സിബിഡിറ്റിയ്ക്ക് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാനും എന്റെ അക്കൗണ്ട് അപസാനിപ്പിക്കാനും താൽക്കാലികമായി നിർത്തിവയ്ക്കാനും പ്രാദേശിക നിയന്ത്രകർക്ക്/നികുതിവകുപ്പ് അധികൃതർക്ക് എന്നിവയോടൊപ്പം പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫിനും അധികാരമുണ്ടെന്ന് ഞാൻ/ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുന്നു
- (v) I/We certify that I/we provide the information on this form and to the best of my/our knowledge and belief the certification is true, correct, and complete including the taxpayer identification number of the applicant.

ഈ ഫോമിൽ നൽകിയിട്ടുള്ള വിവരങ്ങൾ ഞാൻ/ഞങ്ങൾ നൽകുന്നതാണെന്നും ടാക്സിന് പേയർ ഐഡൻറിഫിക്കേഷൻ നമ്പർ ഉൾപ്പെടെയുള്ള സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയ കാര്യങ്ങൾ എന്റെ/ഞങ്ങളുടെ അറിവും വിശ്വാസ്യതയും അനുസരിച്ച് സത്യവും കൃത്യവും പൂർണ്ണവുമാണെന്നും ഞാൻ/ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India Insurance Co. Ltd, Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.

നികുതിയെ കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ ഞാൻ വിധേയനാണെങ്കിൽ/ഞങ്ങൾ വിധേയരാണെങ്കിൽ, അല്ലെങ്കിൽ, എപ്പോഴെങ്കിലും ഇന്ത്യയ്ക്കുപുറത്തേക്ക് മറ്റേതെങ്കിലും രാജ്യത്ത് നികുതിയെ കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ ഞാൻ വിധേയനാവുകയാണെങ്കിൽ/ഞങ്ങൾ വിധേയരാവുകയാണെങ്കിൽ, എന്റെ പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡ് പോളിസിയെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ, ബന്ധപ്പെട്ട വിദേശ അധികൃതരുമായി അത്തരം വിവരങ്ങൾ പങ്കിടുന്ന ബന്ധപ്പെട്ട ഇന്ത്യൻ അധികൃതരുമായി പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡിന് പങ്കിടേണ്ടി വന്നേക്കാമെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

Signature: _____
ഒപ്പ്:
Name: _____
പേര്:

Date:
തീയതി:

Part IV- Self-Certification:/ഭാഗം IV- സ്വയം സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തൽ:

To be filled only if: ഇനിപ്പറയുന്നത് ബാധകമാണെങ്കിൽ മാത്രം പൂരിപ്പിക്കേണ്ടവ:

- a) Name of the country in Part I is other than India and TIN or functional equivalent is not available, or

ഭാഗം I-ൽ നൽകിയ രാജ്യത്തിന്റെ പേര് ഇന്ത്യ അല്ല ഒപ്പം ടിഎൻഎൻ അല്ലെങ്കിൽ തത്തുല്യ വിവരം ലഭ്യമല്ല, അല്ലെങ്കിൽ
- b) US person is mentioned as Yes in Part I, and TIN is not available

ഭാഗം I-ൽ യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തിയാണെന്ന് പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു ഒപ്പം ടിഎൻഎൻ ലഭ്യമല്ല

I confirm that I am neither a US person nor a resident for Tax purpose in any country other than India, though one or more parameters suggest my relation with the country outside India. Therefore, I am providing the following document as proof of my citizenship and residency in India. Also I agree to provide details in case.

ഞാൻ യു.എസ്.യിൽ നിന്നുള്ള വ്യക്തിയോ ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്തുള്ള ഏതെങ്കിലും രാജ്യത്തെ നികുതിദായകനോ അല്ല എന്ന് സ്ഥിരീകരിക്കുന്നു എന്നിരുന്നാലും, എനിക്ക് ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറമെയുള്ള രാജ്യവുമായുള്ള ബന്ധം ഒന്നോ അതിലധികമോ പാരാമീറ്ററുകൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അതിനാൽ, ഇന്ത്യയിലെ എന്റെ പൗരത്വത്തിന്റെയും താമസിക്കുന്നതിന്റെയും തെളിവുള്ള രേഖയായി ഞാൻ ഇനിപ്പറയുന്ന ഡോക്യുമെന്റ് സമർപ്പിക്കുന്നു. ആവശ്യമായി വരികയാണെങ്കിൽ വിദേശസംരക്ഷണ നൽകാൻ തയ്യാറാണെന്നും ഞാൻ അംഗീകരിക്കുന്നു.

If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India Insurance Co. Ltd, Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.

നികുതിയെ കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ ഞാൻ വിധേയനാണെങ്കിൽ/ഞങ്ങൾ വിധേയരാണെങ്കിൽ, അല്ലെങ്കിൽ, എപ്പോഴെങ്കിലും ഇന്ത്യയ്ക്കുപുറത്തേക്ക് മറ്റേതെങ്കിലും രാജ്യത്ത് നികുതിയെ കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ ഞാൻ വിധേയനാവുകയാണെങ്കിൽ/ഞങ്ങൾ വിധേയരാവുകയാണെങ്കിൽ, എന്റെ പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡ് പോളിസിയെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ, ബന്ധപ്പെട്ട വിദേശ അധികൃതരുമായി അത്തരം വിവരങ്ങൾ പങ്കിടുന്ന ബന്ധപ്പെട്ട ഇന്ത്യൻ അധികൃതരുമായി പിഎൻബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡിന് പങ്കിടേണ്ടി വന്നേക്കാമെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

Signature: _____
ഒപ്പ്:

Document Proof submitted (Please tick document being submitted)
തെളിവായി സമർപ്പിക്കുന്ന ഡോക്യുമെന്റ് (സമർപ്പിക്കുന്ന ഡോക്യുമെന്റിന് ശരിയടയാളം നൽകുക)

- Passport പാസ്പോർട്ട്
- Election Id Card ഇലക്ഷൻ ഐഡി കാർഡ്
- PAN Card പാൻ കാർഡ്
- Driving License ഡ്രൈവിംഗ് ലൈസൻസ്
- UIDAI Letter യുഐഡിഎഐ ലെറ്റർ
- NREGA Job Card എൻആർഇജിഎ തൊഴിൽ കാർഡ്
- Govt. Issued ID Card ഗവൺമെന്റ് ഇഷ്യൂ ചെയ്ത ഐഡി കാർഡ്